

HOTĂRÂREA nr. 110
din data de 24 august 2017

privind aprobarea înfrățirii orașului Tășnad cu orașul Acqui Terme din
Republica Italiană

Consiliul Local al Orașului Tășnad, județul Satu Mare;

Analizând Scrisoarea Primarului Orașului Acqui Terme din Republica Italiană, înregistrată la Primăria Orașului Tășnad sub nr. 3519/2016, avizul Ministerului Afacerilor Externe nr. H 2-1/1658/2016, înregistrat la Primăria Orașului Tășnad sub nr. 8863/2016, avizul Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice și Fondurilor Europene nr. 55250/2017, înregistrat la Primăria Orașului Tășnad sub nr. 8194/2017, precum și Referatul nr. 6956/2017 al administratorului public din cadrul Primăriei Orașului Tășnad;

Având în vedere Raportul Serviciului administrație publică locală din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Orașului Tășnad și Raportul Comisiei pentru buget, finanțe, programe de dezvoltare, industrie, agricultură, prestări de servicii, comerț din cadrul Consiliului Local al Orașului Tășnad;

Potrivit prevederilor Legii nr. 199/1997 pentru ratificarea Cartei europene a autonomiei locale;

În conformitate cu prevederile art. 41 alin. (1) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, cu modificările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 11 alin. (3), ale art. 15 alin. (2), ale 16, ale art. 36 alin. (1) și (2) lit. e) și ale alin. (7) lit. b), precum și ale art. 45 alin. (2) lit. f) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată în anul 2007, cu modificările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E :

Art. 1 – Se aprobă înfrățirea dintre orașul Tășnad, județul Satu Mare din România și orașul Acqui Terme din Republica Italiană, în scopul promovării intereselor comune ale celor două orașe.

Art. 2 – Se aprobă Acordul de cooperare și înfrățire dintre orașul Tășnad, județul Satu Mare din România și orașul Acqui Terme din Republica Italiană, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3 – Se împuternicește Primarul Orașului Tășnad, județul Satu Mare din România să semneze Acordul de cooperare și înfrățire dintre orașul Tășnad, județul Satu Mare și orașul Acqui Terme din Republica Italiană.

Art. 4 – Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Primarul Orașului Tășnad.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
CONSILIER LOCAL
ING. IOSIF BENDEL



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETARUL ORAȘULUI,
SERGIU-IONEL BUTA



Prezenta hotărâre a fost adoptată cu respectarea prevederilor art. 45 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată în anul 2007, cu modificările ulterioare.

Nr. total al consilierilor locali în funcție: 15

Nr. total al consilierilor locali prezenți: 13

Nr. total al consilierilor locali absenți: 2

Voturi pentru: 13

Voturi împotriva: 0

Abțineri: 0

ACORD DE COOPERARE ȘI ÎNFRĂȚIRE ÎNTRE ORAȘUL TĂȘNAD, JUDEȚUL SATU MARE ȘI ORAȘUL ACQUI TERME DIN REPUBLICA ITALIANĂ

Având în vedere relațiile tradiționale de prietenie și de colaborare dintre România și Republica Italiană,

Autoritățile administrației publice locale din orașul Tășnad, județul Satu Mare, din România și orașul Acqui Terme din Republica Italiană, denumite în continuare „Părți”, reprezentate de primarii celor două orașe, au convenit stabilirea de relații de cooperare în domenii de interes reciproc, potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în cele două state.

Cele două Părți vor sprijini, în baza principiilor egalității și reciprocității, stabilirea de relații de prietenie între locuitorii celor două orașe, precum și promovarea schimburilor de bune practici și experiențe în vederea încheierii unor proiecte comune de dezvoltare economică și socială a orașelor lor.

Părțile vor iniția demersurile pentru stabilirea unor parteneriate de colaborare, după cum urmează:

1. Promovarea dialogului și a schimburilor de experiență între serviciile și departamentele specializate din cadrul primăriilor celor două orașe pentru îmbunătățirea activităților care intră în sfera de competență a autorităților administrației publice locale;

2. Încurajarea stabilirii relațiilor de prietenie între locuitorii celor două orașe și acordarea sprijinului necesar înființării de asociații de prietenie în scopul dezvoltării pe termen lung a relațiilor dintre cele două Părți;

3. Acordarea sprijinului logistic necesar desfășurării în cele mai bune condiții a activităților de cooperare în diferite sectoare ale economiei locale și participarea autorităților locale la activitățile destinate ajutorării persoanelor cu dizabilități și a altor categorii de persoane defavorizate;

4. Respectarea valorilor universale de libertate, democrație și egalitate în cadrul general al colaborării dintre autoritățile locale și comunitățile pe care le reprezintă;

5. Părțile vor promova activități de colaborare în următoarele domenii: administrație publică locală, comerț, agricultură, educație, cultură, sănătate, mediu, sport, turism, situații de urgență, servicii de protecție socială și servicii de utilitate publică, potrivit competențelor de care dispun și în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Republica Italiană.

6. Părțile vor desfășura activități de promovare a relațiilor culturale, după cum urmează:

- organizarea de festivaluri populare și conferințe tematice pentru punerea în valoare a patrimoniului etnografic specific celor două comunități și a sărbătorilor tradiționale;

- schimburi de publicații și alte materiale de prezentare a tradițiilor și identității culturale locale;

- organizarea de seminarii și cercuri de creație populară la care vor fi invitați să participe elevii, profesorii și alte persoane care desfășoară activități de cercetare în domeniul etnografiei și folclorului.

7. În sectorul economic se vor desfășura următoarele acțiuni:

- întâlniri între asociații profesionale, sindicale, sociale;

- participare la expoziții și expuneri de produse;
- acțiuni comune de promovare a produselor de pe piața autohtonă pe terțe piețe;
- schimburi de informații cu privire la activitățile industriale, artizanale, comerciale de interes reciproc;
- valorificarea potențialului economic al apelor termale din cele două orașe pe piața locală și pe terțe piețe.

8. În scopul promovării unor proiecte comune în domeniul turismului, Părțile vor desfășura următoarele activități:

- efectuarea de schimburi de experiență între persoanele fizice și juridice care desfășoară activități în domeniul turismului în cele două orașe și zonele adiacente;
- promovarea potențialului turistic al celor două orașe în cadrul unor programe culturale și festivaluri consacrate sărbătorilor tradiționale locale;
- realizarea împreună cu firmele de turism autohtone a unor programe de călătorie pentru vizitarea celor două orașe.

Întâlniri ale delegațiilor oficiale, conduse de reprezentanții celor două Părți, vor avea loc periodic în mod alternativ în cele două orașe, în scopul efectuării bilanțului cooperării și stabilirii modalităților de cooperare în viitor.

Părțile vor suporta cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Cooperare și Înfrățire, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare și Înfrățire se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierii directe.

Încetarea prezentului Acord de Cooperare și Înfrățire nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Oricare dintre Părți poate denunța prezentul Acord de Cooperare și Înfrățire printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți. În acest caz, prezentul Acord de Cooperare și Înfrățire nu mai este în vigoare începând cu ce-a de-a 30-a zi de la data notificării.

Prezentul Acord de Cooperare și Înfrățire poate fi modificat sau completat în baza acordului reciproc, în scris, al Părților. Modificările și completările intră în vigoare la data semnării.

Prezentul Acord de Cooperare și Înfrățire se încheie pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării.

Semnat la _____, la data de _____, în două exemplare originale, fiecare exemplar în limbile română și italiană, toate textele fiind autentice.

Pentru
Orașul Tășnad, Județul Satu Mare
din România

Primar

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
CONSILIER LOCAL
ING. IOSIF BENDEL**




Pentru
Orașul Acqui Terme,
Din Republica Italiană

Primar

**CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETARUL ORAȘULUI,
SERGIU-IONEL BUTA**

